

Совет Безопасности

Distr.: General
3 June 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 3 марта по 28 мая 2015 года

I. Введение

1. Настоящий доклад представляет собой отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние три месяца в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности, сроки действия которого продлевались в последующих резолюциях, в последний раз в резолюции 2192 (2014).

II. Обстановка в районе и деятельность Сил

2. В отчетный период режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой в целом соблюдался, несмотря на сохранение нестабильной обстановки по причине продолжающегося конфликта в Сирийской Арабской Республике, а также несмотря на то, что израильские и сирийские силы совершили несколько серьезных нарушений подписанного в 1974 году Соглашения о разъединении израильских и сирийских войск, о которых говорится ниже. Сирийские вооруженные силы осуществляли военную деятельность и операции по обеспечению безопасности против вооруженных групп, нередко в ответ на наступательные операции, проводившиеся этими группами в районе разъединения и в районе ограничения на стороне «Браво». Присутствие в районе разъединения подразделений и боевой техники сирийских вооруженных сил, равно как и любых других военнослужащих и военного снаряжения, не принадлежащих СООННР, является нарушением Соглашения о разъединении войск. Как подчеркнул Совет Безопасности в своей резолюции 2192 (2014), в районе разъединения не должно вестись никакой военной деятельности.

3. На линии прекращения огня произошел целый ряд серьезных инцидентов в нарушение Соглашения о разъединении войск. 3 марта Армия обороны Израиля (ЦАХАЛ) проинформировала СООННР о том, что один из солдат ЦАХАЛ, находившийся в районе ограничения к западу от Нью-Хамидии, получил легкие ранения в результате обстрела, произведенного со стороны «Браво». 24 апреля СООННР наблюдали, как в 10-километровой зоне района ограниче-

15-08859 (R) 080615 090615





ния, примерно в 5 км к северо-западу от лагеря Зиуани, был развернут ракетный расчет ЦАХАЛ и были выпущены четыре ракеты, одна из которых, согласно наблюдениям, пересекла линию «Альфа». Мест падения ракет не было видно. Развертывание этой системы и последующие пуски ракет представляют собой нарушение Соглашения о разъединении 1974 года. 26 апреля на наблюдательном пункте 73 Организации Объединенных Наций были слышны три взрыва в районе позиции ЦАХАЛ, расположенной к западу от этого наблюдательного пункта, а затем были видны клубы дыма к западу от позиции и наблюдалась активность военно-воздушных сил ЦАХАЛ к западу от линии «Альфа». Вскоре после этого ЦАХАЛ проинформировала СООННР о том, что они убили четырех «террористов», переносивших «тяжелое оборудование», которые пересекли линию «Альфа» с востока и приблизились к позиции ЦАХАЛ примерно в 500 м к северо-западу от наблюдательного пункта 73. На следующий день СООННР приступили к расследованию этого инцидента. Этот район был плотно заминирован, и поэтому группа СООННР по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов смогла добраться до нужного места только к полудню 28 апреля, и она обнаружила там три тела в двух местах на расстоянии приблизительно 10–15 м друг от друга. Вечером того же дня ЦАХАЛ разрешила группе из 10 гражданских лиц со стороны «Браво» забрать тела с места происшествия. ЦАХАЛ позволила СООННР проводить расследование только до середины следующего дня. Утром 29 апреля группа СООННР по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов возобновила свою работу по разминированию, с тем чтобы дать возможность СООННР продолжить расследование. Несмотря на возражения СООННР, при наступлении установленного срока ЦАХАЛ уничтожила в этом месте два мешка, в которых, по утверждению ЦАХАЛ, четыре вышеуказанных человека переносили взрывчатые вещества. Из-за истечения установленного ЦАХАЛ срока СООННР не имели возможности завершить свое расследование и не смогли подтвердить заявления ЦАХАЛ о том, что данные лица намеревались установить самодельные взрывные устройства.

4. В период с 27 апреля по 5 мая произошло несколько инцидентов, связанных со стрельбой через линию разъединения из минометов, крупнокалиберных пулеметов, зенитных пулеметов и стрелкового оружия со стороны «Браво» в направлении стороны «Альфа» в ходе интенсивных боев между вооруженными группами, которые были сосредоточены в районе Эль-Кахтании и ее окрестностях в центральной части района разъединения. ЦАХАЛ не реагировала на эти инциденты, связанные со стрельбой через линию разъединения, за исключением инцидента 30 апреля, когда СООННР наблюдали два выстрела из танковых орудий в районе непосредственно к юго-востоку от лагеря «Зиуани» на стороне «Альфа» в направлении Эль-Кахтании в районе разъединения. Мест попадания снарядов не было видно. В то же время, согласно наблюдениям, между двумя позициями ЦАХАЛ передвигался танк.

5. Практически ежедневно персонал Организации Объединенных Наций фиксировал случаи пересечения линии прекращения огня гражданскими лицами, главным образом пастухами. 19 мая персонал Организации Объединенных Наций на наблюдательном пункте 51 наблюдал, как три человека, ехавшие в автомобиле со стороны «Браво», пересекли линию «Альфа». Они собрали около 50 мин, после чего покинули это место. 28 апреля персонал Организации Объединенных Наций на наблюдательном пункте 54 наблюдал, как один ране-

ный человек был передан со стороны «Браво» на сторону «Альфа». 5 мая сотрудники Организации Объединенных Наций на том же наблюдательном пункте наблюдали транспортировку двух мужчин с восточного направления на стороне «Браво» к воротам в израильском техническом заграждении, находящемся к северу от их места расположения. Затем данные автотранспортные средства покинули это место без двух вышеуказанных мужчин. 17 мая персонал Организации Объединенных Наций на наблюдательном пункте 54 наблюдал, как со стороны «Браво» перенесли на носилках одного раненого человека и оставили его возле израильского технического заграждения. Присутствия ЦАХАЛ в то время не наблюдалось. 19 мая персонал Организации Объединенных Наций в том же месте наблюдал, как один раненый человек был передан неизвестными лицами со стороны «Браво» на сторону «Альфа»; позднее тем же вечером два человека на носилках были переданы со стороны «Альфа» на сторону «Браво».

6. СООННР сообщают о всех случаях нарушения линии прекращения огня, прилагая все усилия к тому, чтобы режим прекращения огня продолжал действовать и неукоснительно соблюдался, как это предписано Соглашением о разъединении войск. СООННР выразили протест высокопоставленному представителю Сирийской Арабской Республики и представителям ЦАХАЛ в связи со всеми перестрелками через линию прекращения огня. Любое открытие огня в направлении района разъединения и через линию прекращения огня, равно как и пересечение линии прекращения огня людьми, является нарушением Соглашения о разъединении войск. В рамках регулярных контактов с обеими сторонами Командующий Силами призывал обе стороны проявлять максимальную сдержанность в целях предотвращения инцидентов вдоль линии прекращения огня и инцидентов, связанных с ее нарушением, во избежание дальнейшего ухудшения ситуации в плане безопасности.

7. СООННР выявили несколько случаев перемещения неустановленных лиц через границу между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой в северной части района разъединения, включая пересечение границы, в одном из случаев, женщиной с детьми, и представили сообщения об этих случаях.

8. В условиях конфликта в Сирии обстановка в окрестностях Хадара и Арнеха в северной части района операций оставалась относительно спокойной, несмотря на сохранение напряженности в общинах Джаббаты, Трунжи и Уфании в районе разъединения, а также в общинах Байт-Джинна, Мазраат-Байт-Джина и Мугур-эль-Мира в районе ограничения. Жители Хадара вырыли транши вдоль дорог, ведущих к окрестностям деревни. Сирийские вооруженные силы намеренно или случайно время от времени обстреливали район Джаббаты, Трунжи и Уфании. Начавшиеся в феврале наступательные действия сирийских вооруженных сил в центральной части района ограничения прекратились с начала марта; линия фронта между сирийскими вооруженными силами и вооруженными группами в настоящее время проходит через Машару, Кафр-Насидж и Кафр-Шамс. В период с 5 по 7 апреля вооруженные группы предприняли мелкомасштабные нападения в окрестностях лагеря Фауар, возле которого сирийские вооруженные силы развернули артиллерийские орудия и бронемашины. Совершенное 14 апреля нападение вооруженных групп на Таль-эль-Курум, в котором находится наблюдательный пункт 56 Организации Объединенных Наций, а также позиция сирийских вооруженных сил, было отбито сирийскими вооруженными силами. В ряде случаев сирийские вооруженные силы наносили воздушные и артиллерийские удары по центральной и южной

частям района ограничения, но общая дислокация сил при этом не менялась. За отчетный период СООННР наблюдали авиаудары с использованием самолетов сирийских вооруженных сил на обширных территориях в окрестностях Машары, Таль-эль-Мала, Таль-эль-Хары, Намара, Анхула, Айн-Зейвана и Джасима в центральной и южной частях района ограничения. 10 марта в окрестностях Таль-эль-Гарби наблюдались четыре воздушных удара, два из которых пришлись на район разъединения.

9. В период с 27 апреля по 5 мая имели место ожесточенные столкновения между враждующими вооруженными группами в центральной части района разделения, в непосредственной близости от линии прекращения огня. Несмотря на то, что Организация Объединенных Наций не имеет возможностей для независимой проверки этих сообщений, из нескольких источников стало известно, что эти столкновения произошли, когда коалиция вооруженных групп в составе Фронта «Ан-Нусра», представляющего собой внесенную в перечень террористическую организацию, группировки Ахрар-эш-Шам и некоторых других элементов объединилась с коалицией «Южного фронта» и напала на позиции недавно созданной вооруженной группы «Джайш аль-Джихад» в районе Эль-Кахтании и Эль-Кунейтры. Согласно заявлениям, опубликованным этими группами, это нападение было мотивировано тем, что «Джайш аль-Джихад» поддерживает контакты с группой «Исламское государство Ирака и Сирии» и отказывается признать законность решений религиозного суда. По наблюдениям СООННР, к 5 мая интенсивность боевых действий ослабла, и это совпало по времени с сообщениями о том, что коалиция вооруженных групп заняла позиции «Джайш аль-Джихад». За время этих боевых действий между вооруженными группами сирийские вооруженные силы восстановили контроль над Ас-Самданией в центральной части района разъединения, к югу от Эль-Бааса, и время от времени обстреливали имеющие важное значение объекты вооруженных групп, уничтожив при этом по меньшей мере один танк. В период с 5 мая СООННР наблюдали спорадические боевые столкновения между враждующими вооруженными группами в южной части района разъединения и района ограничения. Согласно данным из открытых источников, усиливаются разногласия между Фронтом «Ан-Нусра» и «Бригадой мучеников Ярмука», которая выступила с заявлениями в поддержку «Джайш эль-Джихад». В двух отдельных случаях, имевших место в начале 2013 года, «Бригада мучеников Ярмука» похитила и поместила под стражу миротворцев СООННР в районе разъединения, а в период с 28 августа по 11 сентября 2014 года Фронт «Ан-Нусра» похитил и поместил под стражу 45 миротворцев СООННР.

10. На наблюдательном пункте 51 Организации Объединенных Наций и в лагере Зиуани, а также в их окрестностях ощущались косвенные последствия перестрелок в ходе боевых действий в районе Эль-Кахтании, в связи с чем возникла угроза для персонала и объектов Организации Объединенных Наций. Ввиду существенного ухудшения ситуации в плане безопасности персонал Организации Объединенных Наций в обоих вышеуказанных местах был вынужден проводить некоторое время в убежищах. Во второй половине дня 1 мая два военных наблюдателя Организации Объединенных Наций в составе Группы наблюдателей на Голанских высотах получили легкие ранения в результате попадания осколков от снаряда, разорвавшегося в воздухе в непосредственной близости от наблюдательного пункта 51 Организации Объединенных Наций. В связи с активизацией перестрелок в непосредственной близости от наблюда-

тельного пункта 51 Организации Объединенных Наций, имевшей место 3 мая, СООННР временно отозвали военных наблюдателей с этого пункта. 4 мая продолжались интенсивные перестрелки, причем в ряде случаев их последствия ощущались в лагере Зиуани и его окрестностях. Двое сотрудников СООННР получили осколочные ранения, когда они находились в сборных служебных помещениях в дальней части лагеря. Один сотрудник был ранен в грудь, а другой получил легкие ранения на лице. Все четверо получивших ранения сотрудников Организации Объединенных Наций были доставлены в больницу в Зефате и впоследствии были выписаны из нее в хорошем состоянии. Кроме того, один из миротворцев Организации Объединенных Наций был ранен шальной пулей, отскочившей от его груди, защищенной противоосколочным бронежилетом, благодаря которому он избежал серьезного ранения. Три автотранспортных средства СООННР получили легкие повреждения. 29 апреля одно из автотранспортных средств СООННР, находившееся на свалке металлолома в лагере, загорелось в результате попадания в него шальной пули. После окончания боевых действий СООННР провели инспекцию наблюдательного пункта 51 Организации Объединенных Наций. Этот пункт выдержал четыре попадания взрывчатых боеприпасов и по меньшей мере четыре попадания боеприпасов мелкого калибра прямой наводкой. Неразорвавшихся боеприпасов на этом пункте не было обнаружено, и 6 мая он был вновь занят военными наблюдателями из Группы наблюдателей на Голанских высотах.

11. 2 мая во время ожесточенных столкновений в центральной части района разъединения сотрудники СООННР наблюдали передвижение окрашенного в белый цвет бронетранспортера типа тех, которые используются в СООННР. 5 мая сотрудники СООННР наблюдали, как бронетранспортер того же типа перемещался из Эль-Кунейтры в направлении Эль-Баас. Ни на одном из этих транспортных средств не было замечено маркировки Организации Объединенных Наций.

12. В течение отчетного периода сирийские вооруженные силы сохранили свои позиции в районе разъединения и усилили свое присутствие в окрестностях городских центров Аль-Баас и Хан-Арнаба, а также на южных подступах к последнему и в окрестностях Эль-Висии в районе ограничения, вдоль главной дороги, соединяющей Эль-Кунейтру с Дамаском, за счет развертывания дополнительных танков, бронемашин и артиллерийских орудий. В целом сирийские вооруженные силы развернули пять танков в районе разъединения, в том числе на своей позиции в Талль-эль-Куруме, и еще несколько танков в других местах, непосредственно прилегающих к этому району. Несколько раз, и в частности во время боевых действий в период с 27 апреля по 5 мая, сотрудники СООННР наблюдали в районе разъединения от трех до четырех танков, применяемых вооруженными группами. 12 мая сотрудники СООННР наблюдали присутствие неустановленного лица на наблюдательном пункте 52.

13. СООННР выражали протесты против присутствия сирийских вооруженных сил и техники в районе разъединения, а также обстрелов и перестрелок внутри него. Командующий Силами вновь напомнил сирийским властям о том, что их вооруженные силы обязаны прекратить военные операции в районе разъединения и прекратить стрельбу из района ограничения, подчеркнув необходимость соблюдения положений Соглашения о разъединении войск и обеспечения охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций в этом районе. Старшие должностные лица Организации Объединенных Наций

направили послания аналогичного содержания Постоянному представителю Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций.

14. В течение отчетного периода сотрудники СООННР наблюдали до шести участков в районе разъединения, в которых были установлены палатки для внутренне перемещенных лиц. Сотрудники СООННР вели наблюдение за примерно 70 палатками к северо-западу от деревни Эль-Айша, по обе стороны от линии прекращения огня. В деревне Куднаа в районе ограничения велось наблюдение за тремя-семью палатками. Кроме того, велось наблюдение за пятью палатками в районе вдоль линии прекращения огня, напротив деревни Брайка. Южнее велось наблюдение за 10–15 палатками в районе к северо-западу от деревни Айн-Кади, по обе стороны от линии «Браво». В ряде случаев сотрудники СООННР наблюдали, как гражданские лица, включая женщин и детей, занимаются повседневными делами в палаточных лагерях. В середине мая в течение нескольких дней на небольшом расстоянии к северу от поста 85А Организации Объединенных Наций наблюдались три палатки, возле которых перемещались женщины. В связи с тем, что установленный ранее контрольно-пропускной пункт на границе между сторонами «Альфа» и «Браво» закрыт с конца августа, СООННР в настоящее время не в состоянии оказывать содействие, в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста, в перемещениях между сторонами «Альфа» и «Браво» в гуманитарных целях, включая перемещения учащихся.

15. СООННР в их нынешнем составе продолжают осуществлять свой мандат, обеспечивая возможность, хотя и ограниченную, визуального контроля за районом разъединения и линией прекращения огня с нескольких позиций, сохраняемых ими в районе разъединения. Силы сохраняли четыре позиции в районе горы Хермон в северной части района разъединения и позицию 80 на юге, а также позицию 22 на стороне «Альфа». После окончания зимнего сезона, в период которого передвижение было ограничено, СООННР ежедневно проводят на горе Хермон пешее и моторизованное патрулирование. Поддержку деятельности СООННР продолжали оказывать военные наблюдатели Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) из Группы наблюдателей на Голанских высотах, которые находились на пяти постоянных и четырех временных наблюдательных пунктах на стороне «Альфа». В своей деятельности Группа наблюдателей на Голанских высотах по-прежнему уделяла особое внимание круглосуточному стационарному наблюдению и проведению расследований и ситуационного анализа. СООННР, действуя через Группу наблюдателей на Голанских высотах, продолжали раз в две недели проверять количество единиц техники и численность Сил в районе ограничения на стороне «Альфа». Инспекционные группы наблюдателей на Голанских высотах действовали в сопровождении офицеров связи со стороны «Альфа». В связи со сложившейся обстановкой в плане безопасности инспекции и мобильные операции в районе ограничения на стороне «Браво» были по-прежнему приостановлены. Как и в прошлом, Силы сталкивались с ограничениями свободы передвижения, а их инспекционные группы не получали доступа на некоторые позиции на стороне «Альфа». В отчетном периоде в пяти случаях сотрудники СООННР наблюдали, как ЦАХАЛ развертывала в различных местах на стороне «Альфа», в 10 км от линии прекращения огня, ракетный расчет в дополнение к периодическому присутствию 155-мм артиллерийских орудий. 15 мая сотрудники СООННР наблюдали раз-

вертывание подразделения системы противоракетной обороны «Железный купол» в 10-километровой зоне района ограничения на стороне «Альфа», и это подразделение оставалось на прежнем месте на момент подготовки настоящего доклада. Члены Группы наблюдателей на Голанских высотах по-прежнему сталкивались с ограничениями на передвижение на стороне «Альфа» при въезде на наблюдательный пункт 73 Организации Объединенных Наций, расположенный к востоку от израильского технического заграждения, и при выезде из него. Миротворцы СООННР по-прежнему размещались на наблюдательных пунктах 54 и 73 для усиления защиты военных наблюдателей.

16. С момента временного перебазирования с ряда своих позиций на стороне «Браво» в середине сентября 2014 года СООННР, действуя в консультациях со сторонами, продолжали следить за ситуацией в районе разъединения. Конечная цель СООННР состоит в том, чтобы в полной мере обеспечить возвращение в район разъединения, когда это позволит ситуация. В этой связи СООННР был сделан вывод о том, что преобладающая обстановка в плане безопасности в районе разъединения в настоящее время не является благоприятной для такого возвращения. Основывая свое планирование на имеющихся данных о ситуации в области безопасности в районе разъединения и районе ограничения на стороне «Браво», а также принимая во внимание текущие потребности в финансовых и кадровых ресурсах, миссия рассматривает поэтапное возвращение Сил в район разъединения в качестве наиболее осуществимого с практической точки зрения подхода, если позволят условия.

17. В то же время СООННР продолжали осуществлять взаимодействие со сторонами по вопросу о практических мерах, которые необходимо принять для обеспечения временной структуры Сил, позволяющей по-прежнему поддерживать прекращение огня, отслеживать случаи нарушения Соглашения о разъединении войск, проводить по ним проверки и сообщать о них, а также выполнять свои жизненно важные функции по поддержанию связи со сторонами, с тем чтобы Силы могли выполнять свой мандат до тех пор, пока они не вернутся в полной мере в район разъединения. Продолжаются обсуждения с обеими сторонами в целях согласования процедур пересечения зоны между сторонами «Альфа» и «Браво» сотрудниками СООННР в отсутствие официального контрольно-пропускного пункта в Эль-Кунейтре. СООННР продолжают также взаимодействовать со сторонами по вопросу об использовании технологий, с тем чтобы компенсировать утрату возможности проводить ситуационный анализ в районе разъединения. Кроме того, продолжаются обсуждения со стороной «Альфа» по вопросам дополнительных пунктов, необходимых для создания временных позиций Организации Объединенных Наций для наблюдения за линией прекращения огня со стороны «Альфа».

18. СООННР продолжают снабжать свои позиции на горе Хермон из Дамаска. Перевозка грузов СООННР между Дамаском и позициями в районе горы Хермон осуществляется почти каждодневно на бронированных автомашинах в сопровождении обеспечивающих безопасность сотрудников СООННР. В рамках усилий, направленных на укрепление возможностей Сил в плане удержания позиций на горе Хермон, миссия изучает, в консультации с сирийскими властями, возможность расширения своего присутствия на позиции 12 и создания передовой оперативной базы в районе ограничения на стороне «Браво».

19. СООННР по-прежнему занимаются подготовкой планов на случай чрезвычайных ситуаций в целях укрепления позиций и наблюдательных пунктов Организации Объединенных Наций и их эвакуации. СООННР, при содействии своей резервной роты Сил, проводили также регулярные учения и подготовку сотрудников. Эта рота по-прежнему размещена в двух местах базирования СООННР — в лагере Зиуани и на позиции 80.

20. Продолжалось также осуществление мер по сокращению рисков на позициях, в лагере Зиуани и во временном штабе в Дамаске. На наблюдательных пунктах 54 и 73 были установлены дополнительные габионы, наполненные песком, в целях обеспечения дополнительной защиты существующей инфраструктуры. Кроме того, в качестве дополнительной защитной меры были установлены габионы в различных местах на позиции 80, где миссия добавила также защищенный пост по периметру стены. Среди прочих мер в лагере Зиуани было установлено несколько Т-образных стен для защиты уязвимых зданий и служебных помещений от случайных попаданий снарядов, выпущенных из района разъединения. 28 и 29 апреля, а также 1 и 4 мая, в период интенсивных боевых действий в окрестностях Эль-Кахтании в непосредственной близости от лагеря Зиуани, в качестве предупредительной меры безопасности национальным сотрудникам и неосновному международному персону Организации Объединенных Наций было предписано покинуть лагерь Зиуани, а 5 мая было рекомендовано не заходить в лагерь. Передвижения персонала СООННР на стороне «Браво» по-прежнему носят ограниченный характер.

21. По состоянию на 20 мая, личный состав СООННР насчитывал 788 военнослужащих, включая 31 женщину, из Фиджи (299 человек), Индии (191 человек), Ирландии (138 человек), Непала (158 человек) и Нидерландов (2 человека). Кроме того, поддержку Силам в выполнении поставленных перед ними задач оказывали 67 военных наблюдателей из ОНВУП, включая 2 женщин. В декабре 2014 года и в апреле этого года семь сотрудников Организации Объединенных Наций, базирующихся в Дамаске, а именно шесть сотрудников ОНВУП и один сотрудник СООННР, были объявлены правительством Сирийской Арабской Республики как лица, «нежелательные» в Сирии.

III. Финансовые аспекты

22. В своей резолюции 68/260 В от 30 июня 2014 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 64,1 млн. долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года.

23. По состоянию на 18 мая 2015 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на специальный счет для СООННР, составляла 22,2 млн. долл. США. Общая задолженность по начисленным взносам на все операции по поддержанию мира на ту же дату составляла 1999,2 млн. долл. США.

24. По состоянию на 18 мая 2015 года, задолженность перед странами, предоставляющими контингенты, по выплате средств на покрытие связанных с контингентами расходов составляла в общей сложности 3 млн. долл. США. Выплаты в порядке возмещения расходов на контингенты, принадлежащее им имущество и на их самообеспечение были произведены за период до 31 января

2015 года и 31 декабря 2014 года, соответственно, согласно ежеквартальному графику платежей.

IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

25. Совет Безопасности, постановив в своей резолюции 2192 (2014) продлить срок действия мандата СООННР на дополнительный шестимесячный период до 30 июня 2015 года, призвал соответствующие стороны незамедлительно выполнить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции. Вопрос о поиске путей мирного урегулирования ситуации на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях для осуществления резолюции 338 (1973), рассматривался в моем докладе о положении на Ближнем Востоке (A/69/341), представленном в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 69/24 о Иерусалиме и 69/25 о сирийских Голанах.

26. После прекращения в декабре 2008 года непрямых мирных переговоров никакие переговоры между сторонами не велись. Сирийский конфликт еще более отдаляет перспективу их возобновления и возможность достижения прогресса на пути установления мира между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Я надеюсь на мирное разрешение конфликта в Сирии и возобновление усилий в направлении достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мирного урегулирования, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюции 338 (1973) и других соответствующих резолюциях.

V. Замечания

27. Я с обеспокоенностью отмечаю тот факт, что имели место серьезные нарушения Соглашения о разъединении войск. Обстрелы со стороны «Браво» через линию прекращения огня, а также ответные действия ЦАХАЛ в виде артиллерийских обстрелов и ударов с воздуха угрожают долгосрочному режиму прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Имевший место 26 апреля инцидент, связанный с нарушением линии прекращения огня, вызывает глубокую обеспокоенность. Сторонам необходимо в полной мере сотрудничать с СООННР в случае инцидентов и позволять Силам проводить необходимые расследования. По-прежнему крайне важно, чтобы обе стороны поддерживали связь с СООННР, в первую очередь в целях недопущения любого обострения ситуации по обе стороны линии прекращения огня. Мандат СООННР остается одним из важных элементов обеспечения стабильности в регионе. Организация Объединенных Наций со своей стороны приложит все усилия для того, чтобы сохранить действовавший на протяжении длительного времени режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой.

28. Я по-прежнему глубоко обеспокоен дальнейшим ухудшением обстановки в плане безопасности в Сирийской Арабской Республике, его последствиями для народа Сирии и его потенциальными последствиями для стабильности в регионе. Происходящие события по-прежнему серьезно влияют на обстановку

в районе операций СООННР. Присутствие сирийских вооруженных сил и неразрешенного военного имущества в районе разъединения является серьезным нарушением Соглашения о разъединении войск. Не может не беспокоить и все более активное применение в ходе продолжающегося сирийского конфликта тяжелых вооружений как сирийскими вооруженными силами, так и вооруженными группами, в том числе применение правительственными силами авиации в районе ограничения на стороне «Браво». Группы вооруженной оппозиции и другие вооруженные группы продолжают контролировать значительные участки района разъединения и района ограничения, а также сохраняют свое присутствие вдоль участка главной дороги, соединяющей два лагеря СООННР. Контрольно-пропускной пункт между сторонами «Альфа» и «Браво» по-прежнему закрыт.

29. В районе разъединения не должно быть никаких других вооруженных сил, кроме СООННР. Я с тревогой отмечаю присутствие в районе разъединения танков и тяжелых вооружений и их применение сирийскими вооруженными силами и, во все большей мере, вооруженными группами. Я призываю все стороны принять все меры, необходимые для защиты гражданского населения. Кроме того, я настоятельно призываю правительство Сирийской Арабской Республики прекратить практику использования воздушных ударов. Я призываю все стороны в сирийском конфликте прекратить военные действия на всей территории страны, в том числе в районе операций СООННР, а также вывести из района разъединения всю военную технику, военнослужащих сирийских вооруженных сил и другой вооруженный персонал. Я призываю страны, способные влиять на ситуацию, в срочном порядке и убедительным образом донести до сознания вооруженных групп, действующих в районе операций СООННР, необходимость прекращения любых действий, нарушающих Соглашение о разъединении между Израилем и Сирийской Арабской Республикой и подрывающих охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций, а также дать возможность персоналу Организации Объединенных Наций выполнять свои задачи в безопасной и свободной обстановке. Любые враждебные действия в отношении персонала Организации Объединенных Наций, включая угрозы его физической безопасности и ограничение его передвижения, и обстрел персонала и объектов Организации Объединенных Наций с открытых и закрытых позиций кем бы то ни было являются неприемлемыми. Я вновь заявляю о том, что все военные действия в районе разъединения, совершаемые любым субъектом, создают угрозу для режима прекращения огня и местного гражданского населения, а также для персонала Организации Объединенных Наций на местах.

30. Главную ответственность за обеспечение охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций в районах разъединения и ограничения на стороне «Браво» несет правительство Сирийской Арабской Республики. Я выражаю глубокую озабоченность в связи с тем, что за отчетный период четыре миротворца Организации Объединенных Наций были ранены в результате нынешнего сирийского конфликта. Необходимо обеспечить охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций.

31. Как Израиль, так и Сирийская Арабская Республика заявили о своей неизменной приверженности Соглашению о разъединении войск и сохранению присутствия СООННР. Я призываю обе стороны оказывать активное содействие СООННР в целях скорейшего обеспечения их временной конфигурации

и развертывания для обеспечения того, чтобы миссия была в состоянии эффективно выполнять свой мандат до тех пор, пока ситуация в плане безопасности не позволит Силам вернуться в полной мере в район разъединения. Я хотел бы отметить помощь со стороны правительства Израиля и правительства Сирийской Арабской Республики в деле содействия доставке основных предметов снабжения в поддержку Сил. Полное возвращение СООННР в район разъединения по-прежнему является одной из приоритетных задач миссии. В контексте планирования этого полного возвращения и подготовки к нему основное внимание при определении конкретных вариантов действий будет уделяться вопросам охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

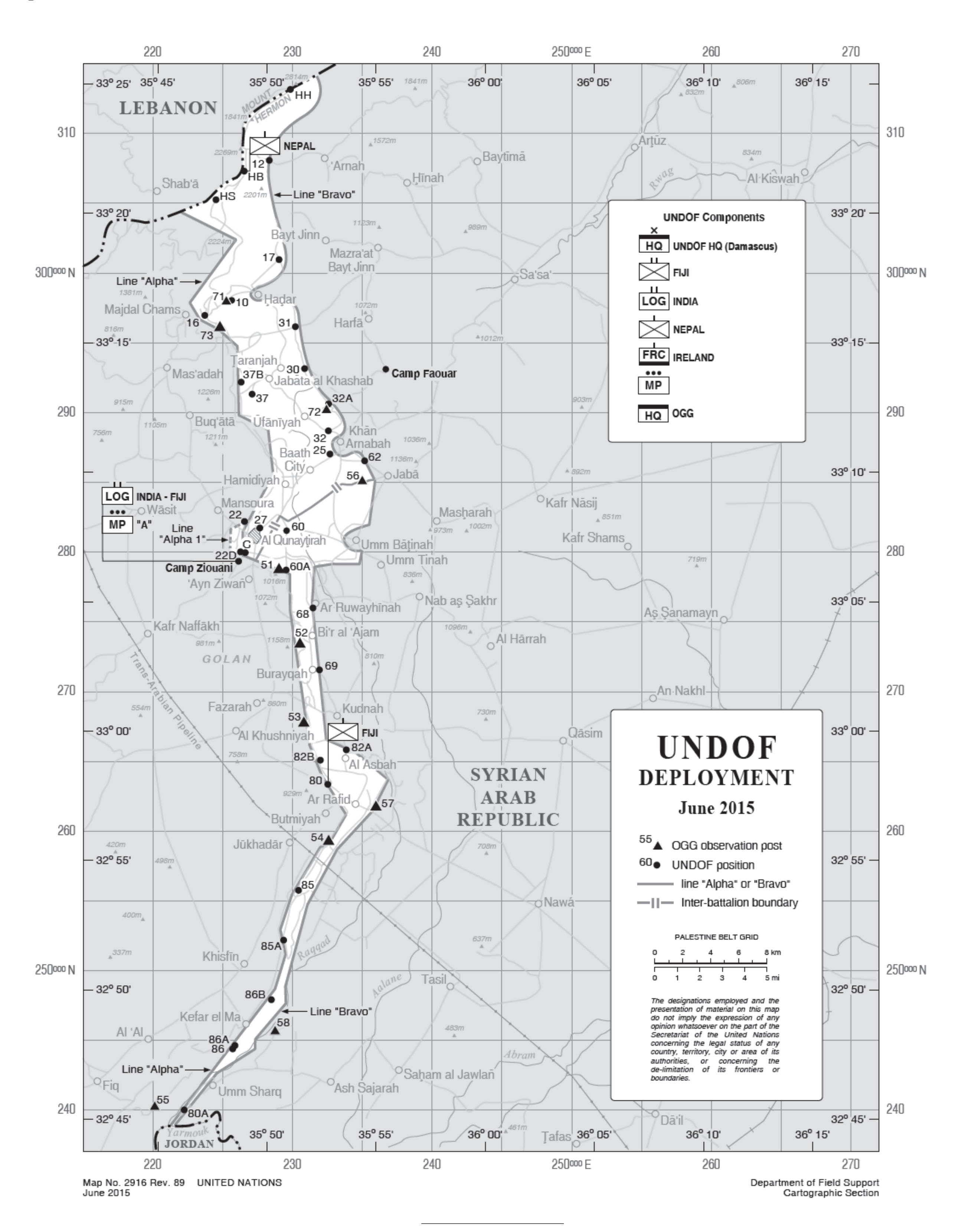
32. Не менее важно для Совета Безопасности по-прежнему оказывать влияние на заинтересованные стороны, с тем чтобы обеспечить для СООННР возможность беспрепятственно функционировать. Необходимо, чтобы СООННР по-прежнему располагали всеми необходимыми средствами и ресурсами для полного возвращения в район разъединения, как только позволит ситуация. В этой связи я хотел бы отметить негативные последствия высылки персонала СООННР правительством принимающей страны для операций СООННР, а также напомнить правительству Сирийской Арабской Республики о его обязательствах согласно Уставу Организации Объединенных Наций и Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций.

33. Доверие и приверженность стран, предоставляющих войска для СООННР, по-прежнему являются одним из ключевых факторов, обеспечивающих способность миссии продолжать выполнение своего мандата. Я выражаю признательность правительствам Индии, Ирландии, Непала, Нидерландов и Фиджи за предоставление контингентов для СООННР и за то, что они не отступают от принятого ими решения в этих неизменно сложных обстоятельствах. Кроме того, я признателен государствам-членам, направляющим военных наблюдателей в состав ОНВУП.

34. С учетом сложившихся условий я считаю, что сохранение присутствия СООННР в этом районе имеет важное значение. В этой связи я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил на очередной шестимесячный период, до 31 декабря 2015 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало согласие на предлагаемое продление. Правительство Израиля тоже выразило согласие.

35. В заключение я хотел бы выразить признательность главе миссии и Командующему Силами генерал-майору Пурна Чандра Тхапу, а также военным и гражданским сотрудникам, которые несут службу под его руководством и в сложнейших условиях продолжают эффективно и добросовестно выполнять важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Я абсолютно убежден в том, что СООННР будут и впредь прилагать все усилия для выполнения возложенной на них задачи.

Приложение



LEBANON
NEPAL
Line "Bravo"
Line "Alpha"
Line "Alpha 1"
Camp Faouar
Camp Ziouani
LOG INDIA - FIJI
MP "A"
FIJI
GOLAN
Trans-Arabian Pipeline
SYRIAN ARAB REPUBLIC
JORDAN
UNDOF Components
HQ UNDOF HQ (Damascus)
FIJI
LOG INDIA
NEPAL
FRC IRELAND
MP
HQ OGG
UNDOF
DEPLOYMENT
June 2015
55 OGG observation post
60 UNDOF position
line "Alpha" or "Bravo"
Inter-battalion boundary
PALESTINE BELT GRID
The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the de-limitation of its frontiers or boundaries.
Map No. 2916 Rev. 89 UNITED NATIONS
June 2015
Department of Field Support
Cartographic Section